

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
16. Juni 2005 (16.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/054578 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **E01C 23/088,**  
23/06

Thomas [DE/DE]; Adenauerstrasse 10, 56729 Langenfeld (DE). **BUSLEY, Peter** [DE/DE]; Am Kaiserberg 6b, 53545 Linz am Rhein (DE). **BUHR, Karsten** [DE/DE]; Dorfstrasse 6, 56587 Oberhonnefeld-Gierend (DE). **HÄHN, Günter** [DE/DE]; Kiefernweg 21, 53639 Königswinter (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/052902

(74) Anwälte: **DALLMEYER, Georg usw.**; Deichmannhaus am Dom Bahnhofsvorplatz 1, 50667 Köln (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
10. November 2004 (10.11.2004)

(81) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 57 074.8 4. Dezember 2003 (04.12.2003) DE

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): **WIRTGEN GMBH** [DE/DE]; Hohner Strasse 2, 53578 Windhagen (DE).

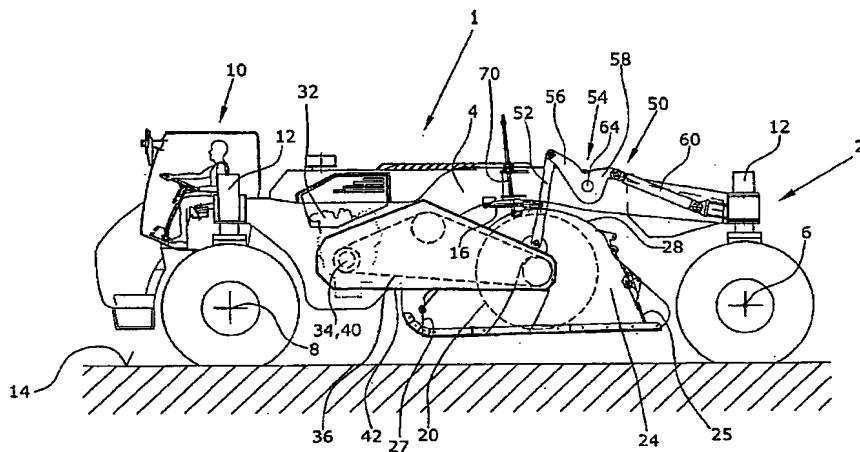
(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): **MANNEBACH,**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: AUTOMOTIVE MACHINE FOR PRODUCING CARRIAGEWAYS

(54) Bezeichnung: SELBSTFAHRENDE MASCHINE ZUM HERSTELLEN VON FAHRBAHNEN



(57)-Abstract: The invention relates to an automotive machine (1) for producing carriageways by the stabilisation of insufficiently stable ground or by the reconditioning of road surfaces. Said machine comprises: a chassis (4) that is supported by running gear (2); a working roller (20), which is mounted to pivot in relation to the chassis (4) and whose shaft is mounted in pivoting arms (42) and runs transversally to the direction of travel; a cover (28) that surrounds the working roller (20); an internal combustion engine (32) that is supported by the chassis and comprises at least one output shaft (34) for the motive power that is required to drive the working roller, at least one mechanical power transmission unit (36) transmitting the motive power from the output shaft (34) to the working roller (20). According to the invention, the internal combustion engine (32) is positioned in a fixed manner on the chassis (4) between the pivoting arms (42) and the mechanical power transmission unit(s) (36), together with the working roller (20) that is mounted in the pivoting arms, can be pivoted about the axis of the output shaft (34) of the internal combustion engine (32).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/054578 A1



(84) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

---

(57) **Zusammenfassung:** Bei einer selbstfahrenden Maschine (1) zum Herstellen von Fahrbahnen durch Stabilisieren ungenügend tragfähiger Böden oder durch Recylen von Strassendecken, mit einem von einem Fahrwerk (2) getragenen Maschinenrahmen (4) einer relativ zu dem Maschinenrahmen (4) schwenkbar gelagerten Arbeitswalze (20), deren in Schwenkarmen (42) gelagerten Achse quer zur Fahrtrichtung verläuft, einer die Arbeitswalze (20) umgebenden Haube (28), einem von dem Maschinenrahmen getragenen Verbrennungsmotor (32) mit mindestens einer Abtriebswelle (34) für die für den Antrieb der Arbeitswalze benötigte Antriebsleistung, wobei mindestens eine mechanische Kraftübertragungseinrichtung (36) die Antriebsleistung von der Abtriebswelle (34) auf die Arbeitswalze (20) überträgt, ist vorgesehen dass, der Verbrennungsmotor (32) ortsfest an dem Maschinenrahmen (4) zwischen den Schwenkarmen (42) angeordnet ist, und dass die mindestens eine mechanische Kraftübertragungseinrichtung (36) mit der in den Schwenkarmen gelagerten Arbeitswalze (20) um die Achse der Abtriebswelle (34) des Verbrennungsmotors (32) schwenkbar ist.